



绿 橄 榄 文 丛

明天的

——环境保护红皮书

寓言



黎先耀 梁秀荣 高 桦 主编
广西科学技术出版社

绿 橄 榄 文 丛

明天的

——环境保护红皮书

寓言

黎先耀 梁秀荣 高桦 主编
广西科学技术出版社



图书在版编目 (C I P) 数据

明天的寓言/黎先耀等主编. —南宁: 广西科学技术出版社, 2002

(橄榄文丛)

ISBN 7-80666-218-9

I. 明… II. 黎… III. 环境保护—普及读物
IV. X-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 096847 号

橄榄文丛

明天的寓言

黎先耀 梁秀荣 高桦 主编

*

广西科学技术出版社出版

(南宁市东葛路 66 号 邮政编码 530022)

广西新华书店发行

广西区计委印刷厂印刷

(南宁市民族大道 91 号 邮政编码 530022)

*

开本 890×1240 1/32 印张 8.375 字数 193 000

2002 年 7 月第 1 版 2002 年 7 月第 1 次印刷

印数: 1 5 000 册

ISBN 7-80666-218-9 定价: 11.00 元
G · 91

本书如有倒装缺页, 请与承印厂调换

明天的寓言

[美] 蕾切尔·卡逊

从前,在美国中部有一个城镇,这里的一切生物看来与其周围环境生活得很和谐。这个城镇坐落在像棋盘般排列整齐的繁荣的农场中央,其周围是庄稼地,小山下绿树成林。春天,繁花像白色的云朵点缀在绿色的原野上;秋天,透过松林的屏风,橡树、枫树和白桦闪射出火焰般的彩色光辉,狐狸在小山上叫着,小鹿静悄悄地穿过了笼罩着秋天晨雾的原野。

沿着小路生长的月桂树、荚蒾和赤杨树以及巨大的羊齿植物和野花在一年的大部分时间里都使旅行者感到目悦神怡。即使在冬天,道路两旁也是美丽的地方,那儿有无数小鸟飞来,在出露于雪层之上的浆果和干草的穗头上啄食。郊外事实上正以其鸟类的丰富多彩而驰名,当迁徙的候鸟在整个春天和秋天蜂拥而至的时候,人们都长途跋涉来这里观看它们。另有些人来小溪边捕鱼,这些洁净又清凉的小溪从山中流出,形成了绿阴掩映的生活着鳟鱼的池塘。野外一直是这个样子,直到许多年前的一天,第一批居民来到这儿建房舍、挖井筑仓,情况才发生了变化。

从那时起,一个奇怪的阴影遮盖了这个地区,一切都开始变化。一些不祥的预兆降临到村落里,神秘莫测的疾病袭击了成群的小鸡,牛羊病倒和死亡。到处是死神的幽灵。农夫们述说着他们家庭成员的多病,城里的医生也愈来愈为他们病人中出现的新病而感到困惑莫解。不仅在成人中,而且在孩子中也出现了一些突然的、不可解释的死亡现象,这些孩子在玩耍时突然倒下了,并在几小时内死去。

一种奇怪的寂静笼罩了这个地方。比如说,鸟儿都到哪儿去了呢?许多人谈论着它们,感到迷惑和不安。在一些地方仅能见到的几只鸟儿也气息奄奄,它们战栗得很厉害,飞不

起来。这是一个没有声息的春天。这儿的清晨曾经荡漾着乌鸦、鸱鸟、鸽子、雉鸟、鹌鹑的合唱以及其他鸟鸣的音浪。而现在一切声音都没有了，只有一片寂静覆盖着田野、树林和沼泽。

农场里的母鸡在孵窝，但却没有小鸡破壳而出。农夫们抱怨着他们无法再养猪了——新生的猪仔很小，小猪病后也只能活几天。苹果树花要开了，但在花丛中沒有蜜蜂嗡嗡飞来，所以苹果花没有得到授粉，也不会有果实。

曾经一度是多么吸引人的小路两旁，现在排列着仿佛火灾浩劫后的焦黄枯萎的植物。被生命抛弃了的这些地方只有寂静一片。甚至小溪也失去了生命。钓鱼的人不再来访问它，因为所有的鱼已经死亡。

在屋檐下的雨水管中，在房顶的瓦片之间，一种白色的粉粒还在露出稍许斑痕。在几星期之前，这些白色粉粒像雪花一样降落到屋顶、草坪、田地和小河上。

不是魔法，也不是敌人的活动使这个受损害的世界的生命无法复生，而是人们自己使自己受害。

上述的这个城镇虽然是虚拟的，但在美国和世界其他地方都可以很容易地找到上千个这种城镇的翻版。我知道并没有一个村庄经受过如我所描述的全部灾祸，但其中每一种灾难实际上都已在某些地方发生，并且确实有许多村庄已经蒙受了大量的不幸。在人们的忽视中，一个狰狞的幽灵已向我们袭来，这个想像中的悲剧可能会很容易地变成明天我们都将知道的活生生的现实。

(吕瑞兰 译)

目 录

CONTENTS

卷首篇 明天的寓言 [美] 蕾切尔·卡逊

1

一、拯救家园

为地球呼吁	[美] 卡尔·萨根	3
大熊猫需要“克隆”吗	潘文石	10
野马啊,归来	谭邦杰	16
放虎归山	黎先耀	20
可找到你啦,“秦岭仙子”	刘荫增	23
人象相争	谭邦杰	27
枪口余生树袋熊	[德] 贝克·席梅克	33
像山那样思考	[美] 利奥波德	38
关于保护花斑猫头鹰的争斗	侯文蕙	41
远去的伐木声	俞言琳 王新生	45
盖娅女神	[美] 林恩·马古利斯	47
可可西里的碑与火	梁从诫	50
请全我志	黄宗英	54
让 21 世纪成为相互理解的时代	沙希·塔鲁尔	58

二、环境忧思

环境的忧虑	[美] 洛德·霍夫曼	63
混凝土森林	沈孝辉	67
哀后院的消失	[加拿大] 斯蒂芬·里柯克	69
暖流中的挣扎	[美] T. 利文森	72
不怨太阳怨人类	赵鑫珊	77
女娲补天	朱毅麟	80
从太空给地球体检	陈 丹	83
地球的极限	[意大利] 佩西	86
基因工程与生态环境	[美] 马克·考夫曼	91
世界末日的预言总会不攻自破	[美] 贝克尔	94
摩天大楼遐想	叶尚志	98

三、生态悲歌

再也没有鸟儿歌唱	[美] 蕾切尔·卡逊	103
牡蛎之死	林绿竹	111
狂猫	[日] 水上勉	116
岛上的鸟	洪素丽	123
迎鳄鱼文	黎 均	127

目录

CONTENTS

大自然的哀鸣
二十四片犁铧
邻居的“馈赠”
山姆大叔向大闸蟹宣战
莼鲈之思
天怒人怨的噪音
当心“绿色沙漠”

叶楠 130
周涛 136
陈中原 141
阙维杭 144
黎先耀 149
吴德铎 154
解焱 157

四、切肤之痛

切肤之痛
赞美绿叶
西行路上左公柳
戈壁绿洲非海市
为何仇树
三尖杉
天山采雪莲
诅咒沙尘
温州的坟
一封无处投寄的信
——吊西石门村

[美]阿尔·戈尔 163
王蒙 170
徐刚 173
黎先耀 180
简婧 187
芳薇 190
李如心 192
范曾 196
徐刚 203
黎先耀 207

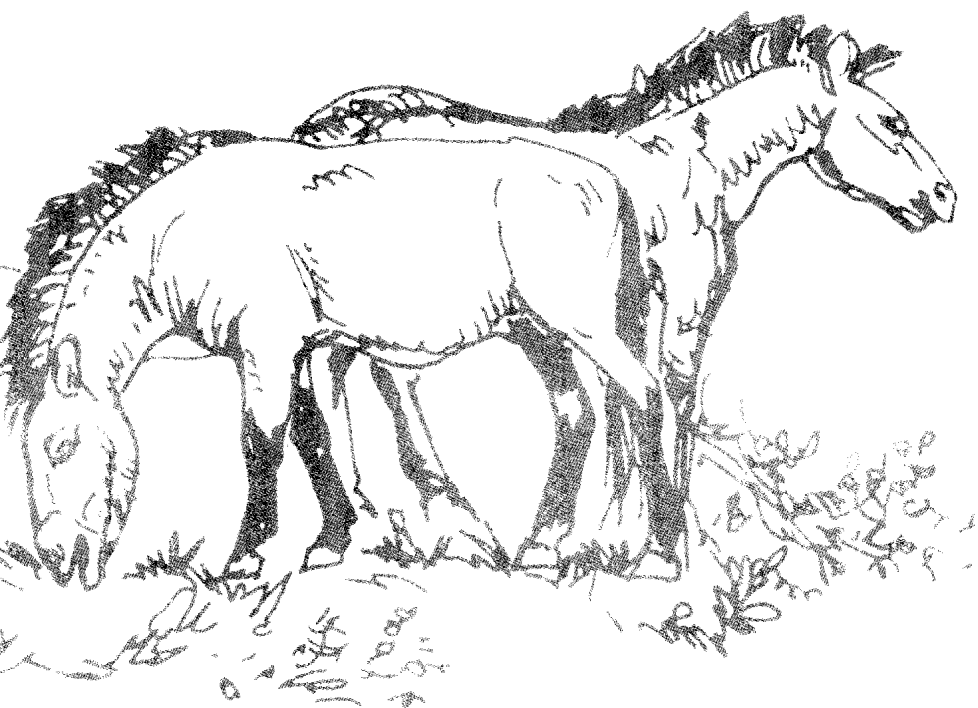
五、凭吊牺牲

世上最危险的动物是什么
一座鸽子的纪念碑
无补于人
见蛇就打七分罪
捕虎者说
海象情
鲸殇
金枪鱼的墓志铭
金丝燕,请君口下留情
藏羚羊与“沙图什”围巾
野生动物的大敌
凭吊人类的牺牲

曲格平 215
[美]利奥波德 217
黎先耀 221
梁秀荣 224
[俄]瑟索耶夫 227
[英]R.佩里 229
李存葆 233
[加拿大]法利·莫厄特 238
点点 243
李玉铭 246
蔡学渊 249
黎先耀 259

编辑后记 262

一、拯救家园



为地球呼吁

[美] 卡尔·萨根

人类发现宇宙，犹如近在昨天。百万年来，我们的祖先都只知有大地，不晓得天外有天。只是到了1000年前，尤其是阿里斯塔恰斯时代以后，我们才不得不承认，我们并非位于宇宙的中心，并非是宇宙的主宰，而只是生活在一个无足轻重的脆弱的小天地之上，湮没在广阔无垠、永恒不变的宇宙大海之中，漂游在千亿个星系、上百兆亿个星球之间。我们斗胆检测了一下这“海水”，结果发现宇宙之海竟与我们有不解之缘。我们竟是由星尘演变来的。追本溯源，人类的产生和进化，都与遥远的宇宙中发生的事件有关。因此，我们探测宇宙的航程，实际上是一种自我发现的过程。

正如古代神话所说的，人类既是天之子，也是地之子。人类在地球生存的过程中，逐步继承了危险的进化包袱：对侵略和陈规陋习的嗜好和媚上仇外的习性，这对人类的生存是很不利的。但是我们也学会了同情别人、热爱子孙后代、渴望从历史中汲取教训，充分发挥自己的聪明才智——这些是我们得以生存和繁荣的有力武器。人类本性中的哪一方占上风尚无定论，尤其是当我们的眼光、理解力和思想境界只局限于地球，甚至只局限于地球上某一个小部分时，就更没有定论了。然而，宇宙的无穷奥秘，还要靠我们去发掘，因为至今尚无迹象表明，地球以外存在更高级的生命。这使我们不由得怀疑，像我们这般的文明是否总是轻率地、不可逆转地走向自我毁灭。从宇宙空间观看地球就无所谓国界了。假如地球是一个脆弱的蓝色发光体，在群

星的辉映下正在衰变成一个不显眼的光点，那么种族主义、宗教主义和大国沙文主义就难以维持了。宇宙旅行能使我们的眼界开阔。

在有些世界中，生命从未产生过，而在另一些世界上生命已经由于意外的宇宙灾祸而焚灭。但我们的世界却格外幸运，我们不仅还很好地生存着，而且还强有力地、牢牢地控制着我们的文明和人类自身。如若我们不为地球呼吁，还有谁来为它呼吁呢？如若我们不为自己的生存承担责任，那么要由谁来承担责任呢？

如果发生一场全面的核战争，喷入空中的尘埃将会反射太阳光，从而使地球稍许变冷。但是，哪怕轻微地变冷也会在农业上产生灾难性的后果。鸟类比昆虫更易受射线的伤害，虫灾将进一步造成农业的紊乱，这可能是核战争的后果之一。还有另一种值得忧虑的灾祸。全世界的瘟疫都是地区性的，到了20世纪后期，死于瘟疫的人已经不会太多了，这倒不是不存在瘟疫了，而是人的抵抗力增强了。然而，热核战争中产生的辐射至少会削弱人体的免疫系统，从而降低人们抵抗疾病的能力。从更长期的效应来看，由于发生变异，会产生新的微生物和昆虫。这对于任何幸免于核灾难的人都可能会造成更深远的麻烦。经过一段时间，当隐性变异重新组合并且表达出来，可能会产生新的可怕的人种来。隐性变异一旦表达出来，往往是致命的，只有少数不是如此。痛苦将接踵而至，心爱的人不断去世；无数的烧伤患者、瞎子、四肢不全者，惨不忍睹；疾病、瘟疫横行；空气和水中长期滞留着放射性毒素；恶性肿瘤、



为原料，复制出与它们自身相同的分子来。随着时间的推移，出现了能更加准确精细地进行自我复制的分子。自然的选择有利于那些复制能力最强的分子。哪些分子复制得好，那么，这些分子便增多。由于分子复制的消耗，以及转化成自我复制的有机分子的复杂缩合，原始的海水逐渐变稀了。生命就这样在不知不觉之中慢慢出现了。

单细胞植物出现了，而且生命也开始生产出自己的食物。光合作用改变了大气的组成。性别出现了。曾经是自由生活的形态结合在一起，形成了具有特殊功能的复杂细胞。化学感受器官进化出来了，味觉和嗅觉也产生了。单细胞生物演化成了多细胞的群体，它们的各个部分慢慢发展出特殊的功能。眼和耳也产生了，可以看到和听见来自宇宙的信息。动植物发现陆地上可以维持生命。各种各样的生物嗡嗡作响、匍匐爬行、奔跑追逐、扑腾抖动、攀越翱翔。庞大的野兽在浓密的丛林中怒吼。胎生的而不是卵生的小生灵出现了，在它们的血管里奔腾着类似早期海水的原液。它们靠反应迅速和聪明灵巧而生存下来。后来，就在不久以前，某些栖息在树上的小动物离开树木下到地面。它们学会了直立行走，学会了使用工具，开始驯化其他的动植物，掌握了火，发明了语言。宇宙炼丹炉的灰烬现在开始出现意识了。它以前所未有的速度发明了文字、城市、艺术和科学，直至向行星和恒星发射了宇宙飞船。这一切都是氢原子在 150 亿年的演化过程中所做出的部分贡献。

几百万年以前，地球上尚无人类，可现在，无人驾驶

的探测飞船正闪烁着银光，矫健地穿行在太阳系中。我们已对 20 个天外世界进行过初步的探测，包括肉眼可以看得见的行星，它们都是在夜空中遨游的光点，它们曾激励我们的祖先去醉心探索。假如人类能继续生存下去，那么有两点理由会使我们的时代为人永志：在这技术蓬勃发展的危险时刻，我们设法避免了自我毁灭；在我们这个时代，星际航行开始了。

这一切听起来像是美妙而可信的神话。但是，它确是现代科学所揭示的宇宙进化过程的简单描述。我们是经历了艰难曲折才进化而来的，而且对我们自己来说，我们本身就是一种潜在的危险。宇宙演化的所有迹象都清楚地表明，地球上的所有生命都是宇宙氢气工业的最新产品，都是极其珍贵的。在宇宙的其他地方，也可能存在同样奇异的物质变化，因此我们是多么盼望能听到来自天外的音信啊！

然而，严酷而颇具讽刺意味的是，用来把探测器送往行星的火箭同样也能用于向别国发射核弹头；“海盗”号和“旅行者”号飞船采用的核技术又正是用于制造核武器的技术；无线电技术和雷达技术既用于跟踪、制导弹道导弹以及防御核攻击，也可用于监测和控制宇宙飞船，捕捉星外文明发出的信息。假如用这些技术来毁灭我们自己，无疑就再也不能去探测其他的行星和恒星了。相反也是这样，假如我们继续我们的航天事业，沙文主义将会进一步崩溃，人们就会从宇宙的角度来看待问题。我们将会认识到，我们只能代表整个人类去进行宇宙考察。这样，我们就会全力以赴去争取光明，而不是走向灭亡，去扩大我们对地球和地球上生物的了解以及寻找其他地方的生命。无论是进行载人的还是不载人的空间考察，所采用的科学技术和组织管理，以及所需要的献身精神和勇敢无畏精神，与进行战争的要求是基本相同的。因此，只要在核战争爆发之前实现了真正的裁军，这样的

考察就会使主要国家的军事工业去从事一项长远的、无可非议的伟大事业。耗费在准备战争的精力能够比较容易地转变到从事宇宙的开发事业之中。

要进行一次有限的，甚至是雄心勃勃的不载人的行星考察，开支并不很高昂。美国用于宇航事业的预算并不很高。在苏联，相应的开支要比美国高好几倍。但两国加起来也只相当于2~3艘核潜艇10年的费用，或者许多武器系统中的某一种一年的耗费。

地球上只有人类才从事科学事业，迄今为止，科学还只属于人类。它是由自然选择进化而来的人的大脑皮层的产物，其存在只有一个理由：它确实起作用。但它还不完善，有时也会用错。它毕竟是一种工具，但却是我们的最好的工具，因为它能自我修正错误，不断地运转，运用于一切事情。它有两条基本原则：其一，没有神圣的真理，所有的假说都必须加以严格的检验。权威说的话也不该一味盲从。其二，无论什么假设，一旦发现与事实不符，就必须加以修正或者抛弃。我们必须以其本来的面貌去认识宇宙，而不能将它与我们的愿望混为一谈。显而易见的东西有时是假想，而意料之外的事有时却是真的。当范围足够大时，任何人的目标就都一样了。而研究宇宙恰恰提供了最大的范围。世上现有的文化像是一个骄傲的陌生人，经过了四五十亿年的风风雨雨才来到地球这个舞台上，然而只经过几千年的观察就宣布自己掌握了永恒的真理。在一个如此瞬息万变的世界中，这种宣称预示着不幸，因为所有的民族，所有的宗教，所有的经济体系和知识都不能

回答有关人类生存的所有问题。

在亚历山大图书馆旧址附近，至今还有一尊无头的狮身人面像，那是在亚历山大大帝之前 1000 年的第十八代法老霍伦赫布时期雕塑的。而在离狮身像不太远的地方，耸立着一座现代的微波中继塔。这两者把人类历史紧紧地联系在一起。从狮身人面像到中继塔不过是宇宙时间的片刻——宇宙大爆炸后大约 150 亿年中的一瞬。过去的一切都几乎随岁月的流逝而消失了。宇宙演化的一切迹象比亚历山大图书馆中珍藏的文化资料毁坏得更加彻底。尽管如此，凭着勇敢和智慧，人类还是找到了我们的祖先和我们所走过的逶迤历程的一些蛛丝马迹。宇宙大爆炸释放出大量的物质和巨大的能量，不知又经历了多少年代，宇宙还未定型，还没有星系和行星，更没有生命；混沌未开，到处都是一片黑暗，氢原子亦尚在虚空；四处散布的密度较大的气团在不知不觉中慢慢变大，氢聚集成比现代的恒星还要大得多的气团；最后在这些大气团中点燃了核反应的火炬。第一代星体就这样产生了，从而照亮了黑沉沉的宇宙空间。

* 这一过程与烟雾喷射器中的碳氟化合物推进剂对臭氧层的破坏相类似，但危险得多。因此许多国家禁止使用烟雾喷射器。这也被用来解释由于几十光年以外超新星的爆炸造成恐龙的灭绝。

大熊猫需要“克隆”吗

潘文石

现代生存的大熊猫是从其祖先——巴氏大熊猫直接延续下来的。地质记录表明，从更新世中期到晚期，长达 70 万年的时间里，大熊猫巴氏亚种的分布和数量达到了空前繁盛的阶段，它们分布于我国的珠江流域、长江流域和黄河流域。直到 19 世纪，甚至 20 世纪初，大熊猫仍分布于鄂、湘、川三省边界七八个县的山地中。到 20 世纪中叶，现存的大熊猫才被局限在我国中西部的 6 大山系之中。从进化的角度来看，现存大熊猫的分布格局及数量的迅速减少，只是这个物种在其漫长的进化过程中的一个短期反应。

20 世纪的后半叶，就栖息地的丧失和种群数量的下降而言，是大熊猫进化史上最严重的阶段，但就人类保护这个物种所做的努力及所取得的进展而言，却是有史以来做得最好的。从 1963~1978 年，在全国共建立了 12 个专门保护大熊猫的自然保护区，占当时全国大熊猫分布区面积的百分之二十；1998 年国务院下令停止对长江中上游地区天然林的采伐，至 1999 年，全部的大熊猫栖息地都得到了保护。这是当代大熊猫有可能继续生存的福音。

